

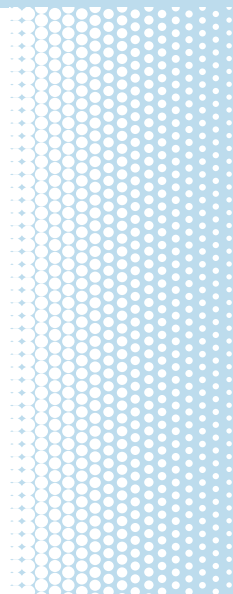


HOONVED

PEOPLE • PASSION • INNOVATION

AP E

Lave-verre à eau propre
Gläserpülmaschinen mit sauberem Wasser



FR
DE

Gamme AP E

AP E Serie

Lave-verre à eau propre

Gläserspülmaschinen mit sauberem Wasser

Parfaits pour / Ideal für



Bar, cafétérias et caves à vin
Bars, cafes und weinstube



Restaurants
Restaurants



Glacier
Eisdielen



Fast Food
Fast Food



Marine
Marine

Performances / Performance



Jusqu'à **1500** verres par heure
*Bis zu **1500** Gläser*



Eau propre à chaque cycle
Sauberes Wasser bei jedem Zyklus



3 modèles : AP E 43 - AP E 48 - AP E 60
3 Modelle: AP E 43 - AP E 48 - AP E 60



4 cycles de lavage
4 Spülzyklen

Il est possible de laver simultanément plusieurs types de verre avec des degrés de saleté différents
Es können gleichzeitig mehrere Gläser mit unterschiedlichen Verschmutzungen gereinigt werden

Eau propre, nettoyage parfait

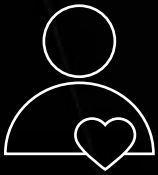
La série de lave-verre AP E, disponible en 3 modèles de différentes dimensions, représente la solution optimale pour qui recherche la propreté sans aucun compromis.

Contrairement aux machines traditionnelles à recyclage, le lave-verre AP E utilise de l'eau propre à chaque cycle de lavage, pour des verres parfaitement propres et toujours brillants

Sauberes Wasser, perfekte Sauberkeit

Das Gläserspülmaschinenassortiment AP E - erhältlich in 3 Modellen unterschiedlicher Größe - ist die perfekte Lösung für all jene, die nach kompromissloser Sauberkeit suchen. Im Gegensatz zu herkömmlichen Spülmaschinen verwendet der AP E - Gläserspüler bei jedem Spülgang sauberes Wasser - für perfekt gereinigte und stets glänzende Gläser.



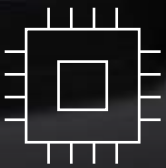

HOONVED


Ergonomie & robustesse

- Structure robuste à double paroi en acier inox 304 finement satiné
- Poignée ergonomique en acier semi-encastrée
- Porte hermétique avec joint pour une isolation thermoacoustique parfaite
- Porte compensée

Ergonomie & robustheit

- Robuste, doppelwandige Struktur aus fein satiniertem Edelstahl AISI 304
- Ergonomischer, halbversenkter Stahlgriff
- Hermetische Tür mit Dichtung für eine perfekte Schalldämmung
- Ausgewuchtete Tür



Électronique numérique simple et intuitive

- Électronique numérique avec 4 cycles de lavage
- Affichage des températures (lavage et rinçage) sur l'écran numérique
- Alarmes pour autodiagnostic
- Temps et températures de lavage personnalisés pour chaque cycle

Einfache und intuitive digitale elektronik

- Digitale Elektronik mit 4 Spülzyklen
- Temperaturanzeige (Spülen - Nachspülen) auf dem Digital-Display
- Selbstdiagnose mit Alarmen
- Individuelle Anpassung der Spülzeiten und -temperaturen für jeden Zyklus



Hygiène parfaite

- La résistance sous la cuve optimise le rendement thermique et empêche la saleté de se déposer
- Structure interne arrondie et, par conséquent, autonettoyante
- Rinçage final volumétrique non temporisé
- Le lave-verre AP E est conforme au règlement DIN

Perfekte hygiene

- *Der Widerstand unter der Wanne optimiert den thermischen Wirkungsgrad und verhindert die Ablagerung von Schmutz*
- *Abgerundete Innenstruktur und daher selbstreinigend*
- *Nicht zeitgesteuerte volumetrische Endspülung*
- *Das Modell AP E entspricht den DIN Vorschriften*



HOONVED



AP 48 E



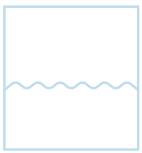
Sécurité

- Panneau à basse tension (12 V)
- Disjoncteur d'arrêt du cycle en cas d'ouverture accidentelle de la porte
- Arrêt de la machine en cas de coupure d'alimentation hydrique

Sicherheit

- Niederspannungs-Bedienfeld (12 V)
- Magnetischer Mikroschalter für die Zyklusunterbrechung bei versehentlichem Öffnen der Tür
- Gerätestillstand bei nicht vorhandener Wasserversorgung





Système de lavage innovant

- Bras de lavage et de rinçage supérieurs et inférieurs en acier, réglables et facilement démontables pour un meilleur nettoyage
- Plus de pression dans les bras pour rendre encore plus efficace le lavage
- Une plus grande pression dans les bras pour rendre le lavage plus efficace
- Guides de support de panier en fil d'acier poli

Innovatives spülsystem

- Obere und untere Spül- und Nachspülarme aus Stahl; zur besseren Reinigung verstellbar und leicht abnehmbar
- Erhöhter Druck in den Armen, um die Spülfizienz zu erhöhen
- Selbstwaschung- und Entleerungszyklus mit Selbstreinigung der Pumpe und Entleerung des Boilers
- Korbstützfürungen aus poliertem Edelstahl



BT - SYSTÈME BREAK TANK

- Le système garantit un rinçage à une pression et une température constante

BT - BREAK TANK SYSTEM

- Das System stellt sicher, dass die Nachspülung bei konstantem Druck und konstanter Temperatur erfolgt



Accessoires

- Les modèles AP 48 peuvent être équipés de paniers ronds ou carrés
- Pompe liquide de rinçage et détergent péristaltique standards sur tous les modèles
- **Système d'osmoseur Inverse sur demande**

Zubehör

- Die Modelle AP 48 können mit runden oder eckigen Körben ausgestattet werden
- Klarspülmittel-Pumpe und peristaltische Reinigungsmittelpumpe standardmäßig bei allen Modellen
- **Umkehrosmose System optional**



Caractéristiques techniques | Technische merkmale



		mm 430X530X705	mm 480X530X705	mm 600x620x830
Modèle Modell		AP E 43 BT	AP E 48 BT	AP E 60 BT
Durée du cycle	Zyklusdauer	152/182/242/484 sec	152/182/242/484 sec	152/182/242/484 sec
Hauteur utile	Nutzhöhe	270 mm	270 mm	350 mm
Panier	Korb	350x350 mm - Ø 350 mm	400x400 mm - Ø 400 mm	500x500 mm
Structure	Konstruktion	Double paroi Doppelwandig	Double paroi Doppelwandig	Double paroi Doppelwandig
Structure intérieure	Innenraum	Autonettoyant Selbstreinigend	Autonettoyant Selbstreinigend	Autonettoyant Selbstreinigend
Doseur produit rinçage	Klarspüldosierer	Standard	Standard	Standard
Pompe de lavage	Waschpumpe	400 W	400 W	500 W
Doseur produit de lavage	Spülmittelpumpe	Standard	Standard	Standard
Système Break Tank	Break Tank System	Standard	Standard	Standard
Branchement électrique	Stromanschluß	400 V 3N 50HZ	400 V 3N 50HZ	400 V 3N 50HZ
Puissance totale	Gesamtleistung	5400 W	5400 W	6500 W
Résistance surchauffeur	Boilerheizkörper	5000 W	5000 W	6000 W
Résistance cuve	Tankheizkörper	225 W	225 W	500 W
Capacité boiler	Boilerkapazität	6 l	6 l	7,5 l
Arrivée d'eau	Wasserzulauf	2÷4 bar ø 3/4" G	2÷4 bar ø 3/4" G	2÷4 bar ø 3/4" G
Consommation eau/cycle	Wasserverbrauch /Zyklus	3,5 - 4 lt	3,8 - 4,7 lt	5 - 6 lt
Raccord vidange	Ablauf	ø 28 mm	ø 28 mm	ø 28 mm
Niveau pression acoustique	Lärmpegel	< 70 db (A)	< 70 db (A)	< 70 db (B)

La dureté de l'eau utilisée doit être comprise entre 4° et 10° f (degré de dureté en France). En présence de duretés supérieures, il faut utiliser un adoucisseur.

Die Härte des angeschlossenen Wassers muss zwischen 2° und 5° d liegen (Deutsche Wasserhärte). Beim härterem Wasser soll eine Enthärtungsanlage eingesetzt.

Le fabricant se réserve le droit de changer les données sans préavis. | Der Hersteller behält sich das Rechts auf unangekündigte Änderungen dieser Angaben vor.

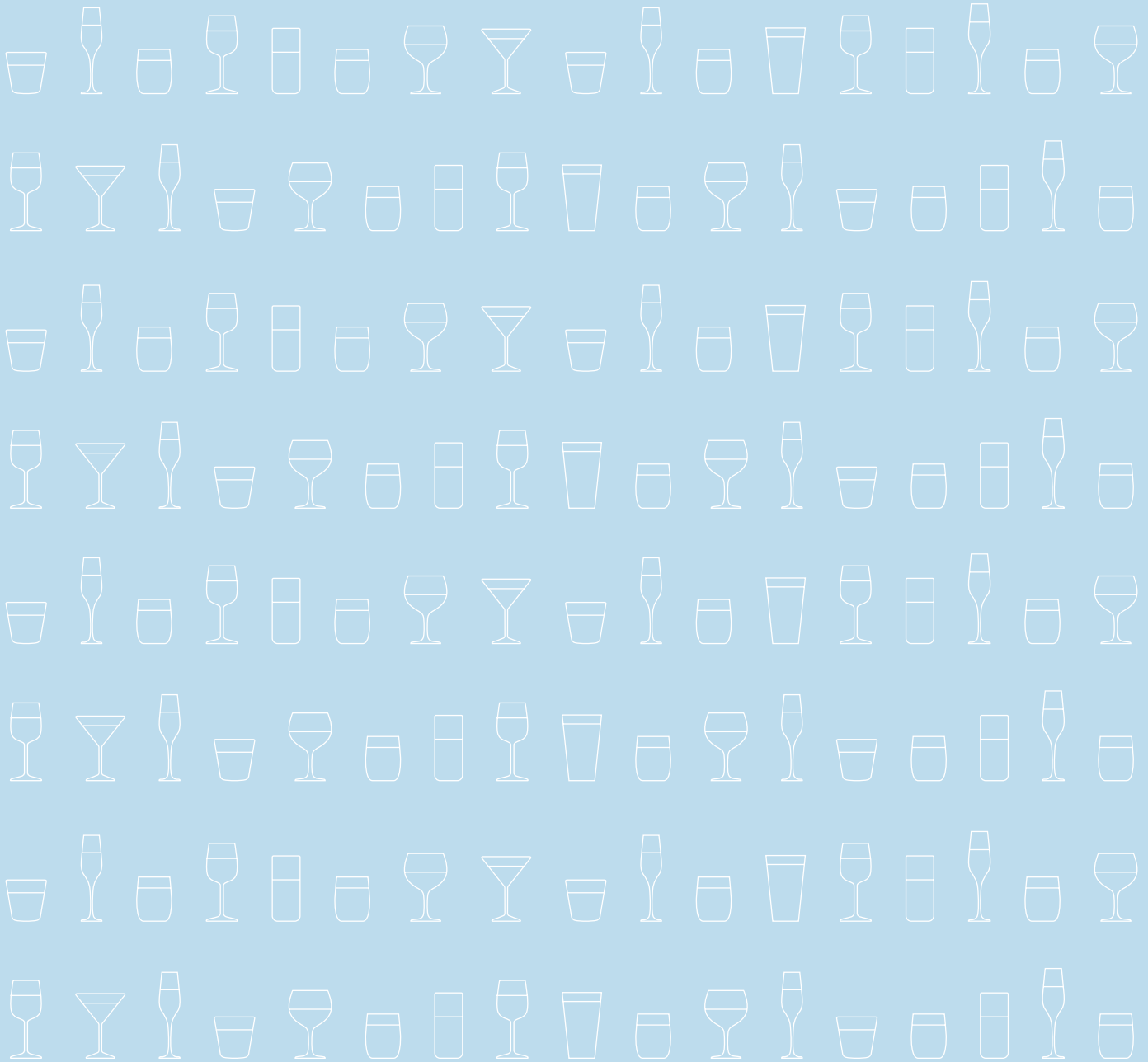
HOONVED

PEOPLE · PASSION · INNOVATION

HOONVED Ali Group S.r.l. a Socio Unico
Via Ugo Foscolo, 1 - 21040 Venegono Superiore (VA) - Italy
P +39 0331 856111 · Fax +39 0331 865223 · P. IVA 10123720962
www.hoonved.com ·  



Certified Quality Management
System UNI EN ISO 9001:2015



cod. 39287 - Ed. 02/2021 - VivConcept

an Ali Group Company



The Spirit of Excellence